BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 3 yanüari 2023 | Preis:$1.00

“SI BOSO NO GUSTA BAI BÈK BOSO LUGÁ”

Pagara na Sabana



Sabaneronan di Kaya Roma i Kaya Bruselas, a pasa kambio di aña bon sensiá pa huma di klapchi. Ta asina nan ta pasa kambio di aña, manera ya ta un kustumber pa e hendenan di e bario menshoná. Un pagara, òf tambe yamá tapeit, for di komienso di Kaya Bruselas i terminá na punta di Kaya Roma.

James Kroon mester bula gobièrnu

PAG:4

Kambio di aña trankil

KRALENDIJK- Boneiru tabatin un kambio di aña relativamente trankil sin insidente grandi. Kuerpo polisial Hulanda Karibense (KPCN) a splika ku 'meldkamer' no a risibí niun notifikashon di molèster òf insidente ku vürwèrk den fin di siman. Fundashon Mariadal (FM) tambe a konosé un kambio di aña trankil. "No tabatin niun aksidente relatá ku vürwèrk ku a presentá na Ayudo di Emergensia", bosero di FM ta bisa. Asta na Asilo di Bestia e kambio di aña a kana sin niun problema. BONERIANO a komprondé ku solamente un kachó a sali fo'i su kouchi pero el a keda riba tereno di Asilo di Bestia. Pues asta kachó, komo mihó amigu di hòmber, a pasa un kambio di aña trankil. Apesar ku na vários sitio riba nos isla a nota sendementu di vürwèrk pa ku kambio di aña, mester menshoná ku tin impreshon ku benta di vürwèrk no tabata masha signifikativo e aña aki. Banda di esaki tabatin basta informashon den medionan di komunikashon pa konsientisá tokante sendementu di vürwèrk. Prinsipalmente bou di mucha i hóbennan.

Turista ta hoga

KRALENDIJK -- Ayera, 2 di yanuari 2023, alrededor di 12.50 sentral di polis a risibi notifikashon di un sambuyadó ku a haña su mes den problema na kosta suit di Boneiru. Ambulans a kuminsá ku reanimashon pero esaki tabata en bano. Dòkter a konstata morto di un hòmber di 63 aña di edat di inisial R.A.P.

Rijksdienst Caribisch Nederland
RCN-Unit Sociale Zaken en Werkgelegenheid

Indeksashon di suèldu mínimo, suèldu diario máksimo i prima di siguridat sosial 2023 di Ministerio di Asuntu Sosial i Empleo

(E montantenan publiká den 'Staatscourant' ta esnan ofisial.)

Suèldu Mínimo 2023

		Boneiru		Sint Eustatius		Saba	
Porsentahe oumentu		18,2%		14,3%		15,0%	
Suèldu Mínimo Hulanda Karibense Suma pa ora (USD)	%	2022	2023	2022	2023	2022	2023
21 aña di edat òf mas	100%	6,03	7,13	7,30	8,34	7,19	8,27
20 aña di edat	90%	5,43	6,42	6,57	7,51	6,47	7,44
19 aña di edat	85%	5,13	6,06	6,21	7,09	6,11	7,03
18 aña di edat	75%	4,52	5,35	5,48	6,25	5,39	6,20
17/16 aña di edat	65%	3,92	4,63	4,75	5,42	4,67	5,38

Máksimo salario pa dia 2023 (Wet ziekteverzekering BES i Wet ongevallenverzekering BES)

	Boneiru		Sint Eustatius		Saba	
Porsentahe oumentu	18,2%		14,3%		15,0%	
Máksimo salario pa dia Suma pa dia (USD)	2022	2023	2022	2023	2022	2023
5-dia di trabou pa siman òf ménos	161,08	190,40	194,82	222,68	192,03	220,83
6-dia trabou pa siman	134,24	158,67	162,35	185,57	160,02	184,03

Porsentahe di prima di siguridat sosial 2023

Porsentahe di prima	2022	2023
Prima di ZV	1,3%	1,3%
Prima di OV	0,3%	0,3%
Prima di Cessantia	0,1%	0,1%
Prima di AOV	25%	25%
Prima di AWW	1,3%	1,3%

P'esei, mi kurason por ta kontentu, mi paden por kanta di legria i mi kurpa por sosegá ku konfiansa (Salmo 16:9)

Gradisiendo Dios pa tur loke e la hasi i nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu repentíno di:



Señora Estrelinda Higenia Soliana

mihó konosí komo Estrella

*11-01-1944 –✝26-12-2022

Na nòmber di su yunan:
Nilco Rollan
Virgina Rollan
Estrelinda Mc Quilkin-Rollan i Travis Mc Quilkin
Rose-Anne Rollan
Nietunan:
Eveshardeny Domacassé
Karl-Michael Domacassé
Trayson Mc Quilkin
Justin Rollan
Su rumannan:
† Maria Martis-Soliana
† Rosalinda Olieberg
† Vicente Soliana
† Wilhemina Ursula-Soliana
† Atansia Bernabela-Soliana
† Narsisio Soliana
Evarelia Nicolaas-Soliana
Gilbert i Alba Soliana
Beasinta i John Frans-Soliana
† Marco Soliana
Federica i Norberto Silberie-Soliana
Imelda Ford-Soliana
Robert Soliana
Subrino i subrinanan:
Erwin Martis i rumannan, Miriam Soliana i rumannan, Jose Ursula i rumannan (na Korsou, Santo Domingo, Canada i San Salvador), Anthony Bernabela i rumannan Dina Cicilia i rumannan, Lionel Nicolaas i rumannan Jennely Soliana i rumannan, Anita Renfurm i rumannan (na Hulanda), Shirley Soliana i rumannan, Maritsa Silberie i rumannan, Frederick Ford i rumannan, Romy Soliana i rumannan. Tur ku nan respektivo famianan
Su primo i primanan:
Romanda Josephia i rumannan (na Aruba)
Daniel Statie i famia (na Kòrsou)
Regenita Statie i rumannan
Stanley Marinus i rumannan
Rosemary Albertus i famia (na Kòrsou)
Su kuñánan: Sylvia Martis i Narsisia Soliana
Su ihá: Edward Bernabela i tur sobra ihánan
Su komader- i kompader-, amigu- i amiga-, bisiña- i **demas famia:**
Rollan, Mc Quilkin, Domacassé, Marinus, Soliana, Ursula, Bernabela, Nicolaas, Winklaar, Theodora, Bloem, Ford, Frans, Renfurn, Sewtahalsing, Wever, Silberie, Beaumont, Statie, Albertus, Martis, Hooker, Clarinda, Campagnard, Cicilia, Flores, Mercera, Scherptong, Figaroa i Goeloe.
Si den nos tristesa por a lubidá un famia, amigu òf konosí, nos diskulpa.

Un danki di kurason ta bai na tur zuster- i dokternan di departamentu di ICU Fundashon Mariadal i tur ku a mustra atenshon den nos momentunan di tristesa.

Akto di entiero ta tuma lugá djamars 3 di yanüari 2023
Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for 1'or di mèrdia na Parokia La Birgen Maria di Coromoto.
Pa 3'or atardi tin un santu sakrifisio di misa, siguí pa santana 'Nos Consuelo'.

Despues di entiero no por risibí bishita di kondolensia na kas.



Dios bendishoná boso, un felis aña nobo i ku 2023 ta mihó ku 2022. Ta manera algun dia pasá mi tabata papia di Pasku ta yegando, aña ta bai kaba, ata nos na 3 di yanüari 2023 aki. Rumannan, gosa di bida manera nan ta bisa, 'to the max'. E dianan ta bai rápido. Kisas debí na e diferente aktividatnan ku tabatin, bo no tin tempu pa wak kalènder.

***

Kon mi mes a pasa Pasku i kambio di aña? No muchu bon, pero tampoko malu eksaherá. For di fin di novèmber mi a haña un poko grip. E kos ei a tene duru na mi. M'a bringa, m'a lucha, te ku mi a logra kore kuné. Despues di 3 dia ata mi kuné atrobe. Wèl promé biaha mi a haña algu asina. Momentu e grip a bandoná mi porfin, pa di 2 biaha, banda di 15 di desèmber, ata awó un tosá di otro mundu a sigui ku mi. No ta mi so. Basta hende tabatin i ainda tin e maldita grip ei.

***

Danki Dios pa mama di Netty di NAPA. El a traha un remedi ku nan ta yama ranka sleim, huntu ku algu ku dòkter a duna mi, den 24 ora mi a pasa e tosamentu pa otro mundu. Despues di 3 siman ku tosamentu enormemente. Mi no gusta bai dòkter. Pues despues di 3 siman ku e tosamentu, hopi biaha tosamentu fuerte, mi di awor si ta basta. Mi ke habri aña relahá sin kana tosa riba hende. Mi no por a kanta kantikanan di misa, mi no por a papia kasi, tampoko hari, pasobra mi ta kuminsá tosa te forsa pa saka sin nada sali.

***

E bon ta ku danki na Dios i mama di Netty, pa a aliviá mi. E kos ei no tabata nada dushi. Mi a tarda pa bai dòkter, pasobra ta mi hasí, esta despues di grip, mi ta keda tosa 1 siman largu den bashí. 3 siman si tabata di mas. Awor mi ta bon, mi por papia, kanta, hari i ta felis ku mi mes. Djis un poko eksperensia fastioso na fin di 2022. Awor ta ban pa bai, prepará disfras, spera áwaseru komportá poko pa nos djùmp, riba ritmo di e tumba ganadó pa karnaval 2023.

***

Relashon boneriano-makamba birando sinistro

"SI BOSO NO GUSTA BAI BÈK BOSO LUGÁ"

KRALENDIJK – E relashon entre bonerianonan (outéntiko) i hulandes oropeo ta birando mas i mas 'grimmig' riba e isla aki. Na Papiamentu lo por usa e palabra sinistro, un relashon duru, kaminda ekspreshonnan manera "bai boso lugá bèk" a para bira manera na "órden di dia". Toleransia entre e dos gruponan aki ta manera kabando.

Te ku masoménos 20 aña pasá tabata eksistí ainda un relashon normal, asta harmonioso, entre e grupo di boneriano outéntiko i e makamba bibá na Boneiru. Por papia di e makamba promé ku 10-10-10 i esnan despues. Riba 10 di òktober 2010 Boneiru, huntu ku islanan St. Eustatius i Saba, a bira parti di Hulanda. Munisipio BES òf Hulanda Karibense. Un munisipio spesial, kaminda Hulanda sinembargo tin mas di bisa.

Fluho

Ya for di momentu ku a bira konosí ku Boneiru lo bira hulandes, hulandesnan oropeo a bini aki pa biba, traha i hasi negoshi. Banda di e grupo aki, Den Haag mes a kuminsá manda ámtenar i otro funshonario pa yuda den e munisipio spesial aki. A bini un fluho di hulandes oropeo.

Na e momentu aki tin indikashon ku e kantidat di hulandes oropeo ta masoménos mes tantu ku e boneriano nasé riba e isla. Tin hulandes oropeo ku aktitut korekto, ku ta kompòrtá nan mes komo bishitante, pero di otro banda tin un grupo arogante ku ta kere (kisas nan tin rason tambe?) ku ta nan ta doño di Boneiru.

Eskalashon

E relashon sinistro aki entre e hulandes oropeo i e boneriano ta birando serio. I e ta sigui eskalá. Bonerianonan outéntiko ta laga ripará na diferente forma ku awor sí nan kana ta yenando. I ku awor sí ta basta.

Un punto di eskalashon serio ta enserá e diskushonnan rondó di operashon di e asina yamá 'Kunuku di Allee' ku tabata hopi den notisia aña pasá. Besiñanan di e sitio di dibershon aki, situá a lo largu di e kaminda ku ta bai Sorobon via Nikiboko, a protestá kontra tenementu di fiesta na e kunuku aki. E habitantenan, parse mayoria makamba, besiña di Kunuku Allee, a kuminsá protestá kontra molèster di zonido.

Ta fresku den memoria di hopi hende ainda e situashon riba Malekon, kaminda un hulandes oropeo a mete ku un boneriano ku a pone un fasilidat pa bende kuminda. E hulandes oropeo tabata haña ku e fasilidat ei a bin kibra su trankilidat.

E forma kon e boneriano outéntiko a reakshoná riba media sosial, tambe den programanan radial, riba e asuntu aki tabata di remate. Un ekspreshon hopi usá tabata "ku si bo no gusta, anto bai bo lugá bèk."

Toleransia

E boneriano normal ta masha tolerante i semper tabata habrí pa aseptashon di hende for di otro lugá. Pero hustamente aktitut di sierto hulandes oropeo, e makamba, a pone ku e grado di toleransia di e boneriano outéntiko a baha i e no ta aseptá mas.

Komentarionan riba media sosial, facebook, tabata papia pa nan mes den luna di desèmber. Antisipando ku lo a bini keho di molèster di zonido di parti siudadanonan hulandes oropeo por a tuma nota di tiramentu di puña luna pasá.

Entre otro 'informando' e makamba ku tene kuenta ku desèmber ta luna ku e boneriano ta selebrá, ta habri afó ku muzik duru, bonchincha etc.

E situashon ku ta manifestando aki ta birando serio i lo por kondusí tambe na violensia físiko na sierto momentu. E boneriano mas i mas ta manda mensahe kla na e hulandes oropeo ku e no ta aseptá mas.

Si ta MPB ta stroba kumplimentu di akuerdo ku ASOTEKO

James Kroon mester bula gobièrnu

KRALENDIJK – Abogado Michiel Bijkerk ta haña ku diputado James Kroon ta tene ASOTEKO na liña. Te awe no por kumpli ku un akuerdo ku ASOTEKO a firma ku diputado Kroon. Segun Michiel Bijkerk, abogado di ASOTEKO, si ta MPB ta stroba kumplimentu di akuerdo ku ASOTEKO, James Kroon mester bula gobièrnu.

ASOTEKO ta e ASo-sashon pa Otorgamentu di TEreno di erpacht sin KO-rupshon. ASOTEKO a hiba un kaso kontra gobièrnu di Boneiru pa wak si via Korte por yega na un solushon pa e problema di Otorgamentu di Tereno na Boneiru (pero asta na Kòrsou tambe, pasobra un desishon di Korte ketu bai ta konta pa tur 6 isla Antiano). Meta di e kaso ta pa tur hende por haña un tereno di erfpacht pa tiki sèn i dentro di 6 luna pa nan por traha nan propio kas riba dje.

Bijkerk ta splika: "Gobièrnu a defroudá entre un te dos mil persona ku a pidi un tereno pa mas ku binti aña kaba. Ounke diputado James Kroon enbèrdat a purba di yega na un akuerdo amikal ku ASOTEKO pa solushoná e problema aki, awor e mes tambe a kuminsá bira i tene ASOTEKO na liña. "

"Nos a sinta na mesa ku diputado Kroon dos biaha. Durante nos reunionnan, el a aktua di buena fe. Teksto di un akuerdo a keda akordá. Esaki ta un bon akuerdo ku nos por rekomendá. Pero te aya el a keda, es desir un teksto ku no a ser akordá pa Bestuurscollege. Pues un promesa sin forsa legal. ASOTEKO, ni tur e míles di hende defroudá, no por hasi nada ku esei."

Segun Bijkerk, ta p'esei nos no ta kere mas ku e gobièrnu aktual ta serio pa yega na un akuerdo. "Ta posibel ku ta MPB ta stroba pa e akuerdo keda firmá. I kisas diputado Kroon ta sinsero. Ta posibel. Nos no sa. Nos sa solamente ku nos a enkontrá draimentu. Y esei kasi semper kier men, ku gobièrnu no kier, pero nan no ta bisa bo dikon nò. Nan ta djis tene bo na liña."

Si ta MPB ta esun ku ta stroba un bon resultado den e asuntu aki, e ora ei Kroon (es desir UPB) tin ku bula gobièrnu awor. Si e no ta hasi esei, ASOTEKO no por tum'é na serio mas. Pasobra el a negoshá ku ASOTEKO i el a bisa ku e ta di akuerdo ku e teksto di e akuerdo. Ta bèrdat ku gobièrnu a bisa ku nan kier bolbe sinta na mesa pa kambia algun kos chikitu. ASOTEKO a kontestá ku nan ta dispuesto pa papia, pero despues nos no a tende nada mas.

Bijkerk: "Tur e bira-mentu aki ya a kousa ku Korte a dikta fayo kaba (7 di dezèmber 2022), miéntras ku tabata intenshon pa yega na un akuerdo amikal promé ku Korte lo a dikta fayo. Korte no a komprondé e situashon bon i a dikta kontra di ASOTEKO. Esei no ta problema, pasobra ASOTEKO lo apelá e kaso."

"ASOTEKO no por aseptá e tenementu na liña aki mas. Nos a informá diputado Kroon ku nos ta sinti nos mes liber awor pa papia ku otro partidonan pa wak si nan ta dispuesto pa firma e akuerdo amikal. Es desir, ku nan lo primintí por eskrito ku nan lo aprobá e akuerdo manera e ta awor, si nan ta gana elekshon. Mihó nos haña un akuerdo asina ku oposishon, ku nada di parti di UPB/MPB. Tin un salida pa Dip. Kroon, si ta MPB ku ta stroba kos. I esei ta pa e bula gobièrnu awor i pa UPB (komo partido) firma e akuerdo amikal ku nos a akordá kaba."

Kapitan nobo na Medicair

KRALENDIJK – Operadó di ambulans aéreo, Medicair, parti di e kompania di aviashon EZ Air, tin atrobe un kapitan nobo aserka den persona di Neshomar Anthony.

Riba promé dia di aña, e kapitan nobo a risibí su strepinan for di kolega kapitan i manager di flota di Air Ambulance, Amir Martin i enfermera, Asha van Severen di Fundashon Mariadal, di akuerdo ku un publikashon di Bonaire.nu

Direktor di Medicair, René Winkel, a demostrá su orguyo. "Mi ta hopi orguyoso riba e tripulashon lokal di Air Ambulance, ku ya pa 12 aña sin falta ta hasi esfuerso pa no falta niun referensia di emergensia. Dia i anochi, wer malu, wer bon, entre e islanan òf mas aleu kaminda pa Colombia, e hóbennan akí tur biá ta pará kla." E base operashonal di Medicair ta Aeropuerto Flamingo na Boneiru, kaminda e organisashon tin tambe su hangar. Pa referensia médiko di pashèntnan, e organisashon ta disponé di dos avion learjet.



Gezaghèber Rijna den diskurso di aña:

Preokupashon pa kambio di klima

KRALENDIJK – Den su diskurso di aña nobo gezaghebber Edison Rijna a atendé tambe e asuntu di kambio di klima, ku mester ta un preokupashon grandi pa tur hende. El a referí na e echo ku meimei di aña pasa nos a ser alarmá pa un rapòrt di Vrije Universiteit di Amsterdam tokante konsekuensianan di kambio di klima pa nos isla. Rijna: "Un ehempel hopi desagradabel ku wer ta birando mas ekstremo, nos a eksperensha no muchu tempu pasá dia ku kaya i kas a yena ku awa pa motibu di yobida fuerte. Sientífikonan ta atvertí nos ku ya kaba dentro di algun dékada, subida di nivel di laman por kondusí na inundashon di nos isla."

Segun e mandatario, ya for di promé ku publikashon di e rapòrt, Kolegio Ehekutivo a disidí di krea un Mesa di Klima pa identifiká tur riesgo i proponé medidanan adekuá pa protehá nos mes i e generashonnan ku ta bini. "Eks minister Nijpels ta bai yuda nos ku esei. Boso por ta sigur ku loke nos por hasi awor kaba, nos lo hasié tambe. Manera pèrkurá pa un mihó drenahe di áwaseru abundante i rekohé esei di manera inteligente. Asina por us'é pa agrikultura i no ta sosodé mas ku esaki ta yena kas òf okashoná daño na koral. Ku drechamentu di kayanan ya ta tene kuenta ku esei."

Gezaghèber Rijna a sugerí:

Usa plan di akshon di awa na Boneiru komo 'roadmap'

KRALENDIJK/WILLEMSTAD – Gezaghèber Rijna a indiká ku kisas por usa e plan di akshon pa un atendementu integral ku awa na Boneiru komo 'roadmap' pa otro islanan i ku por presentá esaki komo proyekto konkreto durante e próksimo konferensia di Nashonnan Uní, inkluso e promesanan relashoná ku e konosementu, abilidatnan i medionan finansiero nesesario. Gezaghèber Edison Rijna, komo orador na e International Panel on Deltas and Coastal Zones (IPDC) ku resientemente nan a tene na Kòrsou, a pone énfasis riba e importansia pa islanan chikitu pa tuma medida na tempu kontra e impakto di kambio di klima. El a mustra ku ya kaba Boneiru ta eksperensiá konsekuensia di kentamentu global.

Rijna a informá e partisipantenan tokante lantamentu di Mesa di Klima Boneiru, pa kua eks minister Ed Nijpels ta bai traha komo 'kwartiermaker'. Den márgen di e konferensia gezaghèber Rijna a papia tambe ku e minister di Infrastruktura i Maneho di Awa Mark Harbers tokante kasonan aktual ku ta tumando lugá na nos isla manera e molèster resien di awa, e programa di kaminda, ekspanshon di aeropuerto i konstrukshon di e stashon na tera Galileo.

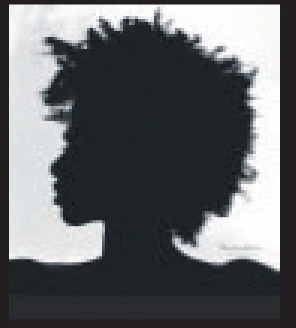
IPDC ta un inisiativa di ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa, Global Centre on Adaptation i e instituto teknológiko Deltares. Nan a anunsiá IPDC na e kumbre di klima di Nashonnan Uní 'COP 27' i e tin komo meta pa trese trahadónan di maneho, ekspertonan i hendenan den práktika huntu den un kola-borashon úniko. Den esaki ta pidi atenshon spesial pa e islanan, mirando e efektonan direkto ku nan ta eksperensiá pa motibu di kambio di klima. E konferensia kaminda tantu Kòrsou komo Hulanda tabata ko-anfitrion, a trese lidernan, trahadónan di maneho, sientífikonan i ekspertonan for di henter region karibense i Hulanda huntu.

Konhuntamente nan a identifiká e oportunidatnan i e desafionan rònt di awa i adaptashon na klima. E konferensia ta un yamada tambe na liderazgo karibense pa djòin e inisiativa i e akshon konhunto komo preparashon pa e konferensia di awa di Nashonnan Uní den luna di mart 2023 na New York kaminda Hulanda lo ta ko-anfitrion.



Un Bon Aña Nobo

MADAM X



Esaki ta Madam X su manera di deseá e pueblo Boneriano un bon aña nobo. Mi ke pa mi hendenan no lubidá un gran bèrdat. “Isla chikí, pueblo grandi.” Esei ta e Boneriano. Grandi na determinashon, perseveransia, fe i amor pa su próhimo.
E aña aki lo ta próspero pa kada un di nos. Un aña den kua nos tin forsa pa atendé ku kada reto ku bida presentá. Ku nos sentimentu di gratitut lo ta presente tur momentu i ku kada un di nos sinti pas den nos kurason. Pa e aña aki mi ta deseá tur hende Pas Mental, esaki ta e rikesa di mas grandi.
Boso por ripará kaba ku Madam X ta masha positivo. Semper na komienso di un aña nobo hopi hende ta hasi un bon resolushon. Esei ta nan intenshon pa logra un òf vários meta den e aña aki. Awèl Madam X tin solamente un resolushon pa e aña nobo. Esei ta pa dominá mi lenga. Tur ku konosé Madam X sa ku e lenga ta skèrpi, tin bia muchu skèrpi. Ta un realidat ku Madam X no sa skonde nada bou di stul òf mesa, sin miedu mi ta hasi konosí loke ta den mi kurason. Kuantu bia mi no a sinta abou? Papiadó di bèrdat no ta haña stul pa sinta tòg? Pero pa e aña aki, kos lo kana otro. Madam X lo kontrolá su lenga konsientemente i inkonsientemente.
Mi a disidí ku mi ta guli manda ‘bou, hala ‘tras i djis opservá. Mi no ta bisa nada. I si yega e momentu ku di bèrdat mi no por wanta mi pensamentu òf sentimentu, lo mi ekspresá mi mes ku koutela. Tene kuenta ku esaki ta un tarea pisá i e aña aki sigur lo ta un reto pa mi. Mirando ku den luna di mart ta elekshon pa Konseho Insular. Madam X ta tur tur den polítika. Ta kon e hóbennan ta bisa? Madam X ta sendé!
Pero asta den polítika Madam X lo komportá su mes. Ku un aktitut positivo nos lo kana drenta tur kampaña i na final e elekshon. Tur tiramentu di puña a keda den 2022. Pa 2023 otro gai lo kanta. Tur lesadó di BONERIANO, lo por nota e kambio, e diferensia den Madam X su palabranan. Lo mi keda mesun krítiko pero ku un tono mas suave. Komprenshon i pasenshi lo ta mi kompas e aña aki. Redu i tiramentu di puña a bai den e konfó di 2022.
Mi ta spera ku mi amigu kabes rondó, lo ta di akuerdo ku e kambio den Madam X. Bo mes sa, t’e ta doño di BONERIANO i si e no gusta un kos, djis e ta keda sin publik’é. Ta kuantu bia el a ninga di publiká Madam X? Kiko mi por bisa, ta su kos...
Aworakí ta 5'or di mainta i ya Madam X ta skirbiendo. E kachónan ta ladra, pa spièrta mi ku tin moveshon straño. Kuchikuchi mi a hala kortina i mira mi bisiña Swinda ta sali fo’i su kurá. Bistí den un pegadito koló bèrdè neon, un bòter di awa ankrá bou di su brasa el a kana ku pasonan firme direkshon di kaminda grandi. Mi ta asumí ku e ke trein e kondishon.
Ta esaki lo ta mi bisiña su resolushon di aña nobo? Mané m’a mir’e tabata hocha fin di aña, ta e mihó desishon pa trata di baha algun di e kilonan. Nan ta mané paki manteka di plak na su sintura. Mi a hala, pèrta tras di mi palu di Pasku pa mi por wak tur kos sin niun hende tin noshon di mi. Ta ken mi ta mira ta yega serka? Ta Filo i Nilda. Tur hende sa ku nan ta hasidó di redu den bario. Nan ta bistí di kabes te pia pa yama atenshon, nan bòter di awa ta asina grandi ta mihó nan a karga un djùk.
Ta un kos so mi por bisa, e trio aki lo papia riba hende mas ku nan lo kana. Nan lenga sigur lo ta den bon kondishon. Mi sa, mi sa...ata mi mes atrobe ku ko’i mala lenga. Esaki ta e bèrdat i Madam X no ta muri ku struma. Mester bisa loke tin den garganta. Ademas, ta awor aña a habri. Tin hopi tempu pa mi traha riba mi bon intenshon.

Diskushon fuerte di migrante

KRALENDIJK -- Tin un diskushon feros ku migrantenan na Boneiru ta hibando. Ta trata e echo ku un siklista ser kerí di nan a bira víktima den tráfiko. Esaki ta loke Kòrsou lo bai hañ’é den pronto sí no bin ku medidanan pa dirigí e kresementu di e isla. A skòp porta di Boneiru habri hanchu ku tapeit kòrá pa paisnan ku miónes di habitante drenta.

E migrantenan aki ke kambia den tur kos na nan manera. Nan a skohe pa bin biba na Boneiru i awor tur kos mester kambia bira manera nan a kustumá kuné na nan pais, Edwina Molina ta skirbi riba su página di Facebook Molina ta skirbi: “Ta hanchu pa nan i smal pa e pueblo boneriano. Kon nan ke hinka den nan kabes mes pa bin ku akshonnan ku ta stroba tráfiko di hende na pia òf di tur sorto di vehíkulo ku ta hasi uso di kaya awendia. Esaki komo protesta pasobra un ser kerí di nan a pèrdè su bida. Mihó nan tene kuenta ku kana di e boneriano ta yena un dia inesperá.”

Ora desgrasia toka nan ser kerí, segun Molina, ta mashá protesta tin ku ofensa na e pueblo boneriano i su representantenan. Por si-erto representantenan ku ta laga hopi mes di deseá i ku a laga e pueblo boneriano na kaya. Krea entrada, pues mas plaka i mas plaka ta nan kredo.Molina ta sigui, e akshonnan ku hopi ta boga pe ta pasobra un miembro mashá kerí di nan a bira víktima. Pero dia un boneriano siklista a bira víktima, tur a keda ketu. Nèt nada mes di protesta. Sí mester bini ku un monumento e mester ta pa tur e siklistanan ku a kai den tráfiko for di 10-10-10. Pues no solamente pa nan ser kerí. Kòrsou bin ku medida purá pa evitá ku e lo keda destruí manera ta e kaso ku Boneiru dor di sunami di migrantenan for di paisnan riku i pober ku miónes di habitante, Molina ta trese dilanti.

Desgrasia ku skuter

KRALENDIJK – Djabièrnè 30 di desèmber, alrededor di 7.30 or di anochi, un aksidente a tuma lugá riba E.E.G. Boulevard. Shofùr di un skuter a pèrdè kontròl di e skuter i a slep. Ambulans a transporta e shofùr pa hòspital pa tratamentu médiko. E personal di CRS i tambe polis di tráfiko a presentá na e sitio pa atendé i registrá e aksidente. Por sierto mester bisa ku parti di Kaya International a keda un ratu sera sin ku tráfiko por a move, wardando riba e departamentu di tráfiko di polis yega na e sitio. Último tempu ta kantidat di aksidente di tráfiko ta tumando lugá den tráfiko na Boneiru. (fotonan di Live99).





Outo ta slep i dal den otro

KRALENDIJK -- Tabata alrededor di algu pa 12'or di mèrdia ku sentral di polis a keda notifiká di un aksidente ku a tuma lugá riba Kaya Julio A. Abraham. Live 99 a informá ku tabata un vehíkulo yegando den e bògt nèt enfrente di ofisina di Ministerio Públiko direkshon Playa, ku ta slep den e bògt bai dal den e pikòp Toyota Hilux pa despues bai den den un otro pikòp.

Shòfur di e vehíkulo di marka Changan despues di e aksidenté a baha i diskutí ku e shofùrnan pa despues bandoná e sitio.





Personal di ambulans tambe a presentá na e sitio pa hasi chekeo na un mucha ku tabata den un di e vehíkulonan, pero no mester a keda transportá, miéntras ku shofùr di e vehíkulo ku a okashoná e aksidente tambe a keda leshoná na su boka.

CRS a presenta na e sitio i e registrá e aksidente. (Foto Live99)



A kita baiskel fo'i sitio di aksidente

KRALENDIJK -- Funshonarionan di T&H a tuma akshon pa kita un baiskel ku amigunan di e hòmber ku a fayesé den un aksidente di tráfiko Pasku mainta, a pone na e sitio di aksidente na honor di e persona aki.



Ponementu di e baiskel aki na kandal a sosodé sin pèrmit, loke a pone funshonarionan di T&H a akudí na e sitio djabièrnè último pa kita e opheto for di e sitio.

Di akuerdo ku un komentario di Aimed Ayubi di Radio Live99, na e sitio tabatin un señora ku a hisa bos ku e polisnan. E persona aki asta a menasá periodistanan di e emisora ku a bai kubri e kaso aki. (foto di Live99)







Gezaghebber Edison Rijna:

Rekuperashon ekonomia ta kana rápido

KRALENDIJK – “Nos ta na prinsipio di un aña nobo. Mi ta spera ku nos ta logra mantené e kosnan positivo di 2022 i oumentá esakinan ainda mas.

Meskos ku e resiliensia i sentido di komunidat ku kua nos a logra superá dos aña duru di pandemia di corona.” Asina gezaghebber Edison Rijna. El a bisa ku grásias na e aporte di siudadanonan, chikitu i grandi, empresario, trahadó, profeshonal i boluntario. Boneiru a sali mas fuerte for di e krísis di corona. Rekuperashon di nos ekonomia ta kana milagrosamente rápido.

Rijna: “Prinsipio di aña pasá, nos tabata rekuperando di e pandemia ora e guera na Ukrania a kuminsá. Konsekuensia tabata ku preis di energia ku ya kaba tabata haltu a subi mas i pa e motibu ei tambe loke nos ta kumpra diariamente i otro kosnan a bira muchu mas karu.

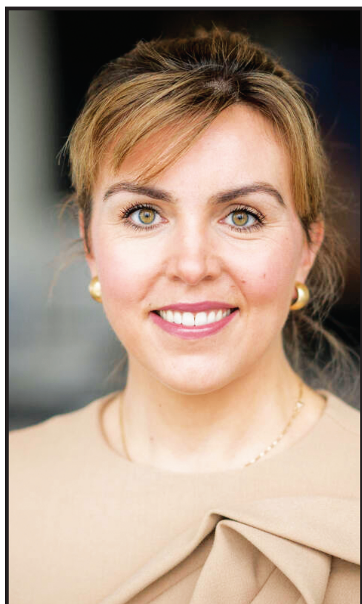
Pa algun hende hasta inpagabelmente karu. Fortunadamente nos ta forma parti di un pais finansieramente sólido. Gobièrnu di Hulanda i gobiernu lokal a bini ku medida pa limitá subida di gastu di awa, koriente i kombustibel. Pa skol a bini supsidio pa duna alumno desayuno.”

Segun e promé mandatario, apesar di esei, hopi habitante di Boneiru no tabatin i no tin un bida fásil. Mi ta kontentu ku a kuminsá duna atenshon na esaki. Entrante awe a subi suèldu mínimo, ònderstant i aov, i a dòbel kompensashon pa mayornan ku tin yu ku mester di kiudo intensivo. Esaki no ta sufisiente pa tur hende por tene kabes riba awa.

P’esei, meskos ku den tempu di corona, laga nos tira bista riba famia-, konosí- i bisiñanan ku ta pasa den tempu difísil. I den sentido general, laga nos ta konsiente ku nos mester tene kuenta ku otro i asumi nos responssabilidat. No solamente na kas, sino tambe riba kaya.

Ganashi pa medioambiente dor di reglanan nobo

KRALENDIJK – Implementashon di e desishon pa institushonnan i aktividat, reportahe di efekto di medioambiente i e kalidat di supervishon i mantenshon di lei, pa protekshon di e ambiente di biba na Boneiru, St. Eustatius i Saba, ta bon pa e medioambiente i naturalesa na Karibe Hulandes.



Esaki Sekretario di Estado pa infrastruktura i maneho di awa, Vivianne Heijnen, ta kontestá. “E aktual kuadro di regulashon pa aktividatnan i institushonnan ku por tin preshon pa medioambiente, ta limitá riba tur e islanan.”

Ku e desishon di diseño ta regulá empresanan dor di kua por stòp ku e baimentu atras di medioambiente. Esaki ta produsí efektonan pa naturalesa, segun e mandatario.

Boneiru a partisipá na evento di Pasku di KLM

KRALENDIJK --- Dia 28 di desèmber KLM a malkriá su partisipantenan di Flying Blue na e evento di Pasku na Ahoy na Rotterdam. KLM a manda invitashon pa mas ku 6 mil partisipante na Flying Blue ku durante e último 36 lunanan a bula ku KLM, huntu ku nan yunan.



Komo gradisimentu pa e klientenan fiel, KLM ke a organisá un salimentu úniko ku famia den un ambiente di Pasku. E huéspetnan a risibí un kaluroso bon biní ku algu di kome i bebe i e muchanan por a partisipá na diferente aktividat. Despues di esei, ku henter famia por a gosa di e tremendo shou di sirko di Pasku Ahoy.

Boneiru, Aruba i Kòrsou, tabata presente na e evento pa hasi promoshon na e grupo di enfoke sumamente importante akí. Na e stènt yen di ambiente di Boneiru, a parti etikèt pa maleta i bala pa bich.

Marjolein Oleana i Sander Langeveld, a representá Boneiru na e evento importante akí. Tambe tabatin un sorteo pa un premio mayó entre e presentenan, kua tabata un biahe di 6 dia pa Boneiru, inkluso un tour riba e isla i un lùnch lokal outéntiko.

Marjolein Oleana, manager di negoshi di Tourism Corporation Bonaire (TCB), ta haña ku esaki ta un bunita inisiativa di KLM pa malkriá biaheronan familiar fiel. Tin un enfoke kompleto riba tempu di kalidat ku famia i riba pasa tempu ameno huntu, kaminda fakansi ta forma un parti grandi di esaki. Gustosamente nos di TCB ta kontribuí ku un granito na esaki, kaminda un di e bishitantenan lo gana un dushi biahe pa Boneiru.

BO TA KLA PA UN AÑA NOBO?

“Mira, Mi ta bai hasi algu nobo, awor esaki ta bai sali na kla; boso no ta ripará esei? Lo Mi traha un karetera den tera seku, riunan den desierto.” Isaias 43:19(BS)

Ora nos ta bai kuminsá ku algu nobo; sea un trabou, kome i biba salú, estudio, semper nos ta plania i pone meta ku nos ke logra, unda nos ke yega i kiko nos ke alkansá.
Importante ta pa promé nos drenta un aña nobo pa evaluá kon e aña bieu a bai. Puntra nos mes preguntanan manera: Metanan a keda alkansá? Nos a avansá den bida? Kiko nos por kambia òf hasi diferente?
Tur e puntonan ariba ta nesesario i di balor; ma tin kosnan ku ta mas importante pasobra nan tin balor eterno. Esakinan mester ta den plan di tur aña:

- Ta sigur di bo destino final – Juan 5:24
- Ta prepará pasobra bo no sa ki dia Hesus ta bini – Mateo 24:42; 25:13
- No kabishá ma sea alerta i biba pa Señor – Kolosensenan 2:6-8
- Kompartí ku otro tokante bo plan pa e futuro, no tené pa bo so – Kolosensenan 1:28

Konforme nos ta prepará pa drenta un aña nobo, laga nos evaluá i ta sigur ku nos tin e metanan importante akí tambe hinká den nos plan. Asina ku na final di aña nos por mira patras riba un aña eksitoso i bendishoná.
Nunka ta lat pa kuminsá, Señor tin kosnan nobo i bunita pa bo. Habri e aña nobo akí ku metanan diferente!
Gilda Beukenboom-Sintjago

Produkshon PGM

M21 preokupá pa aksidentenan di tráfiko

Siguridat den tráfiko responsabilidat grandi di gobièrnu

KRALENDIJK -- Den kabamentu di aña 2022, tráfiko insigur ta eksigí mas bida. M21 ta konsiderá komo un di e responsabilidatnan grandi di kualkier gobernashon ku nan ta brinda siudadanonan ku ta trafiká riba nos kareteranan siguridat. M21 preokupá pa aksidentenan di tráfiko último tempu na Boneiru.

Segun M21 den un komunikado di prensa, e siguridat akí den su forma máksimo ta enserá ku e kareteranan ta bon asfaltá òf tin kualkier otro material komo kapa, pero ta enserá tambe ku tin espasio pa peaton por kana riba un bon asera i ku siklista òf otro vehíkulo no motorisá por move riba un pida di e kaya den un forma mas sigur posibel.

Pero tambe e kareteranan mester tin indikashon, manera liña i tambe bòrchi di tráfiko ku ta garantisá e siguridat aki. Opviamente esnan ku ta hasi uso di e kareteranan mester hasi esaki den un forma responsabel, manteniendo nan mes na tur e reglanan di tráfiko, inkluyendo mantené nan mes na e velosidat preskribí.

Baiskel

M21 ta sigui splika: "Ora a konstruí Kaya Nikiboko Sùit, a hasi esaki anunsiando ku e kaya akí lo a bira e modelo pa e kayanan mas prinsipal ku ta kondusí pa sentro di siudat. A konstruí e kaya akí ku sufisiente hanchura pa vehíkulo motorisá, pero tambe a pèrkurá pa na banda tabatin asera adekuá pa peaton i tambe a konstruí un espasio bon pa vehíkulo no motorisá, manera baiskel, ròlstul i vehíkulo di velosidat abou."

"Ku e konstrukshon akí lo mester a kuminsá un era nobo di konstrukshon di nos kareteranan mas prinsipal, kaminda siguridat den tráfiko tabata e guia prinsipal i tambe ku e konstrukshonnan mester tabata duradero. Sinembargo nos por a tuma nota ku e pensamentu aki a para pareu ku e Kaya Nikiboko Sùit i ku pa motibu di popularismo polítiko sin vishon a kremenchá e fondonan pa rehabilitá nos kareteranan i a bai over na e sistema bieu di lapi aki lapi aya ku e konsekuensia ku tur e kayanan prinsipal ku ta kondusí na sentro di siudat ta mediokre i a bira insigur."

Debakel di rotònde

M21 ta referí aki na Kaya Amsterdam, kaminda ketu bai te awe ningun hende ta responsabel pa e debakel di e rotònde. Nos ta referí na Kaya L.D. Gerharts, Kaya Nikiboko Nort, Kaya Grandi te na Voz di Bonaire, Kaya Gobernador Debrot te na e rotònde di Hotèl Chogogo i otro kayanan rehabilitá.

Tur e kayanan aki a risibí solamente un kapa di asfalt so, miéntras ku nan a keda smal i sin un bon asera i 'fietspad' i ademas ku falta di indikashon manera e liñanan i bòrchinan di tráfiko ku tin ku indiká kaya di preferensia etc. Nos no ke papia mes di e sistema di dirigí e awa ku komo konsekuensia ku durabilidat di e konstrukshonnan akí tambe lo ta minimal i pronto nos tin yen di kaya kibrá atrobe.

Kaya duradero

M21 ta sigui splika: "Durante tratamentu di tantu kambio di presupuesto 2022 komo presupuesto pa 2023 oposishon a proponé pa usa e fondonan ku no a usa den 2022 i esnan èkstra ku lo a bin pa aña 2023, kombiná ku fondonan ku Ulanda a pone disponibel pa rehabilitá nos kareteranan, pa bin ku kayanan duradero i ku provishonnan pa garantisá máksimo seguridat den tráfiko. Pero manera semper e aktual gobernashon a tene duru na nan lema di popularismo sin vishon di laga asfalt kore i ku tur e konsekuensianan di esaki pa nos siguridat den tráfiko."

E partido ta indiká ku M21 ku sosten di pueblo den e próksimo gobernashon lo trata na koregí e fayonan aki. "Nos ta konsiente ku mester di fondonan kuantioso pa rehabilitá i konstruí kayanan sólido i duradero riba nos isla, pero nos lo no laga esaki bai a kosto di siguridat den tráfiko."

Hende

"Si realmente desaroyo di nos isla ta pa e hende, antó nos mester usa e fondonan tambe pa sirbi e hende, den e kaso spesífiko akí siguridat di tur hende den tráfiko. Nos lo traha duru den e añanan binidero pa rehabilitá i konstruí kareteranan riba nos isla ku ta kubri tur e aspektonan di siguridat nesesario i ku ta duradero", segun M21.

M21: "I na nos partisipantenan den tráfiko, sea bo ta un outomobilista, un siklista, un koredó di skuter òf motosaikel òf kualkier vehíkulo (no)motorisá, pero tambe abo ku ta partisipá den tráfiko na pia, un yamada di kurason pa aktua responsabel den tráfiko i yuda na bo propio siguridat i siguridat di otronan. Ta huntu nos tin ku kontribuí pa un tráfiko sigur na Boneiru."

Mensahe

Mensahe di M21 pa seguridat den tráfiko ta:

Pa tur ku ta partisipante den nos tráfiko komportá nan mes.

Pa nos vehíkulo ta den bon estado

Pa nos kareteranan ta den bon estado.

Mantené nos mes na regla di tráfiko

Bon formashon i informashon pa tur esnan partisipante den tráfiko.

Na opinion di gezaghebber Rijna:

Tin kos positivo tambe sosodiendo

KRALENDIJK – Apesar ku tempu ta turbulento, tin kos positivo tambe ta sosodiendo na Boneiru. Esaki gezaghebber Edison Rijna a asentuá den su diskurso na kuminsamentu di aña 2023 aki. El a papia di e bishita di Kas Real e fin di luna aki na Boneiru, tambe pidimentu di despensa di parti promé minister Mark Rutte pa sklabitut.

Rijna: "Un momentu spesial na fin di 2022 tabata e manera impreshonante ku minister-presidente Rutte a pidi despensa na nòmber di gobiernu pa e rol di estado hulandes den pasado di sklabitut.

Su palabranan sinsero a konmové hopi di nos profundamente. Ami tambe. Rekonosiendo loke a hasi ku nos antepasadonan i kon esei ta afektá nos sosiedat i e relashon ku Hulanda, huntu nos por subi e kaminda di sanashon."

Segun opinion di Rijna, un otro kaminda ku mester kana mas pronto posibel, ta esun pa un trato igual di habitantenan di Hulanda Karibense. Esei ta nifiká traha rápidamente na un sistema sosial digno.

Igualdat ta nifiká prinsipalmente tambe oportunidat igual pa tur hende desaroyá nan mes i partisipá plenamente na nos komunidat.

"Nos ta biba den un tempu turbulento di kua nos no sa kiko e ta bai trese kuné. Pero tin hopi kos positivo tambe ku nos por spera.

Pa kuminsá e bishita real. Fin di e luna akí, nos por yama bonbiní na Rei Willem-Alexander i Reina Máxima huntu ku nan yu Prensès Amalia.

Loke ta hasi e bishita mas spesial, ta ku esaki ta e promé biaha ku e prensès heredero ta bishitá Boneiru. Laga nos prepará pa dun'é un kaluroso bonbiní boneriano", Rijna a trese dilanti.

Jermainy Diaz, kordinadó di Businesspark:

Bon reakshon i interes pa e promé edishon di 'Konektando'

KRALENDIJK – Jermainy Diaz, kordinadó di Businesspark, tabata sumamente kontentu ku e reakshon i interes pa e promé edishon di 'Konektando'. "Nos kièr hasi 'Konektando' un evento ku ta tuma lugá kada kuartal kaminda empresarionan por keda topa ku otro i asina konektá riba nivel empresarial", Diaz a bisa.





Riba 21 di desèmber último Businesspark a organisá su promé evento di networking yamá "Konektando". Meta di e evento akí ta pa trese empresarionan lokal huntu i brinda nan e oportunidat pa kompartí i interkambiá konosementu i eksperensia ku otro.

E anochi tabata bon bishitá pa mas ku 100 persona. E grupo ku tabata presente pa sosialisá ku otro a konsistí di entre otro empresarionan di Businesspark, otro empresarionan lokal, partnernan, bankonan i tambe e mèntòrnan i coachnan ku sea a duna kurso, guia òf te ainda ta guiando e empresarionan.

Xenah Cicilia, maestro di seremonia di e anochi, a habri e promé parti di e evento. Personanan ku a hiba palabra tabata diputado di desaroyo ekonómiko Hennyson Thielman i un empleado di e departamento di asuntunan ekonómiko di gobièrnu di Boneiru. A sigui despues ku otorgamentu di sertifikado na e kursistanan ku resientemente a partisipá na e kurso di merkadeo di Businesspark. Na final a laga e anochi ku un agènda habrí pa asina por a sosialisá i stimulá interkambio bou di empresarionan. DJ Veloz a sòru pa un bon ambiente, miéntras e bishitantenan por a disfrutá di e bar i pasapalu.

Jermainy Diaz, kordinadó di Businesspark, tabata sumamente kontentu ku e reakshon i interes pa e promé edishon di 'Konektando'. "Nos kièr hasi 'Konektando' un evento ku ta tuma lugá kada kuartal kaminda empresarionan por keda topa ku otro i asina konektá riba nivel empresarial. Despues di nos promé kurso ku nos a organisá, empresarionan lokal a indiká ku nan ta sinti falta di un evento kaminda nan por topa i kòmbersá tokante nan negoshi. E intenshon ta pa sigui organisá mas evento di 'Konektando' i desaroyá e konsepto kada bes mas tantu. E vishon final ta pa Businesspark tin tur e instrumentonan nesesario pa kada empresario ku kièr ekspandé, mehorá òf elevá nan negoshi òf konosementu", segun Jermainy Diaz.

Den e promé kuartal di 2023, por spera e di dos edishon di "Konektando" di Businesspark i nos ta spera di por trese un toke diferente kada biaha pa asina ofresé kalidat i mas balor na e evento.

Businesspark ta un sitio finansiá pa gobièrnu di Boneiru, kaminda empresarionan inskribí tin akseso na espasio pa ofisina, internèt, guia, kurso i training. Businesspark ta un sitio di trabou i enkuentro pa empresarionan pa siña di otro i inspirá otro. E ta un sitio tambe pa bou di guia profeshonal krea, manehá òf sigui desaroyá negoshinan eksitoso.

Pa mas informashon tokante Businesspark por tuma kontakto via meil na empresa@bonairegov.com òf sigui nos riba facebook i instagram na Businesspark Bonaire.





Pagara na Sabana

KRALENDIJK--Sabaneronan di Kaya Roma i Kaya Bruselas, a pasa kambio di aña bon sensiá pa huma di klapchi. Ta asina nan ta pasa kambio di aña, manera ya ta un kustumber pa e hendenan di e bario menshoná. Un pagara, òf tambe yamá tapeit, for di komienso di Kaya Bruselas i terminá na punta di Kaya Roma.

E tapeit a pèrkurá pa bon huma i zonido fuerte pa un momentu largu. Despues di e pagara i e huma a bai laga e área menshoná, famianan, bisiña, konosí i invitadonan a duna otro un kaloroso bon aña nobo 2023. Un pareha for di Rincon, a pasa nan kambio di aña na Sabana, asina un eksperensia nobo pa nan. Potrèt algun di esnan presente durante kambio di aña.













Maskarada na kas di Gezaghebber

KRALENDIJK-- Promé dia di 2023, grupo grandi di maskarada a bishitá kas di Gezaghebber Edison Rijna den oranan di mainta.















E grupo a presentá na kas di e promé mandatario i huntu ku hendenan presente, tabatin un dushi ambiente.

Na e okashon Gezaghebber Rijna a dirigí algun palabra. “Tur aña maskarada ta bishitá mi kas i tanten mi tei, ta kontinuá ku e aktividat tur aña di nobo. Ta importante pa mantené kultura i identidat di nos isla. Nos ta tuma 1 minüt di silensio, pa rekordá riba esnan ku no tei mas.

Ta bon pa kòrda un momentu riba nan. Mi no a lubidá, mi ta tende boso gruña algu ei. Mi tin e bòter tradishonal manera tur aña ta e kaso.

Pero, boso komo miembro di e grupo di maskarada, mester presentá promé ku mi hasi entrega di e bòter na boso.”

Di un manera poko chistoso e fiesta a sigui ku kantamentu i baliamentu. Por a tuma nota di Konsehal Daisy Coffie i Diputado Elvis Tjin Asjoe presente i Diputado tabata toka kuarta, huntu ku e grupo di maskarada.



















Tradishonal pagara na 'Chines'

KRALENDIJK -- Pa hopi aña kaba e negoshi Tung Fong Store, operando ántes komo Eastern Store, den bok'i pueblo 'Chines', ta sende su pagara tradishonal dia 31 di desèmber atardi na Kaya Korona. E persona ku a prinsipiá e negoshi aki añanan pasá, Yan, a sende e pagara aki djasabra último.



Di tur e pagaranan ku ta sende tur fin di aña na Boneiru esun di Tung Fong Store ta esun ku ta hala mas tantu hende. E último añanan, debí na medidanan di Covid19, sendementu di e pagara aki no a sosodé den su grandesa di semper.

Fotonan di Fittipaldi Pietersz ta duna un bista di e evento tradishonal aki.

















"Konsentrá riba e bala"



KRALENDIJK -- Na mart ta elegí un Konseho Insular nobo. Gezaghebber Edison Rijna ta spera ku e partidonan ku ta partisipá, lo demostra rèspèt pa e votadó, i hiba kampaña di un manera hustu, abierto i riba kontenido.

Rijna: "Ku otro palabra: konsentrá riba bala i no riba e hòmber òf muhé. Naturalmente esei no ta konta solamente pa polítika. Laga nos ta amabel ku otro, tambe riba medionan sosial. Boneiru ta solamente un punto chikitu den un mundu turbulento. Pa konstruí un bon futuro pa tur hende, nos mester di otro."

KÒRSOU

Winthrop Curiel a fayesé

WILLEMSTAD – Winthrop Curiel, pa hopi aña e kara di Prins Bernhard Fonds riba e islanan aki, a fayesé den fin di siman. El a nase na Kòrsou dia 18 di febrüari 1934 i a muri dia 29 di desèmber 2022 pa kuartu pasá di tres atardi.

Winthrop a lanta na Ser'i Otrobanda, bishitando skolnan di bario, hasiendo deporte. El a desaroyá su mes den un hòmber respetá pa un i tur.

Winthrop a traha pa gobièrnu i Universidat di Kòrsou, dunando lès di adjunct commies. Komo presidente di Prins Bernhard Fonds (22 aña) e tabata hopi apresiá pa Kas Real di e tempu ei.

Komo Presidente di Buurt Centrum Janwé (20 aña) el a laga un sentro di bario atras ku ta funshoná na un nivel haltu ketu bai.

Winthrop tabata un hòmber íntegro ku hopi humor i semper kla pa duna konseho.

Pa su trabounan ehersé den Prins Bernhard Fonds el a keda ku Stichting Winthrop Curiel ku tin e meta pa duna hóbennan oportunidat pa desaroyá nan talento riba tereno di muzik.

No tin duda ku Winthrop Curiel tabatin un bida fruktífero.



Lansamentu suave di telefòn pa hubentut 'Guana Chat' na Boneiru

KRALENDIJK -- Na Boneiru e telefòn pa hubentut 'Guana Chat 918' lo ser lansá pronto. E liña di ayudo aki ta pa tur mucha i hóben entre 8 te 21 aña na Boneiru. Ta un liña di ayudo telefóniko pa mucha i hóben ku ta buska informashon riba tur sorto di tópiko ku nan tin pregunta. Yamada na e servisio akí ta grátis i anónimo.

E liña di ayudo Guana Chat ta un koperashon entre e Programa di Direktorado ZJCN di e ministerio di Salubridat, Bienestar i Deporte (VWS), Entidat Públiko di Boneiru, Sentro Akseso i Telefòn pa hubentut di Aruba, 'Telefon pa Hubentud'. E personanan ku ta kontestá telefòn ta mèntòrnan ku a sigui un formashon adekuá i ku a risibí tambe un treinen kultural amplio di Akseso. Hóbennan por papia ku e mèntòrnan entrená akí tokante kualkier problema, reto òf pregunta ku nan tin. Of simplemente kompartí un eksperensia.

Carmen Grefte, konsehero di maneho pa violensia doméstiko i maltrato di mucha di Programa di Direktorado ZJCN: 'Nos ta sumamente orguyoso pa huntu ku e Entidatnan Públiko, e kompanianan di telekomunikashon i Telefon pa Hubentud Aruba, por a lanta un telefòn pa hubentut na Hulanda Karibense. E nòmber 'Guana Chat' a ser skohé komo ganadó via di un kompetensia entre e muchanan di e islanan.

E nòmber Guana Chat ta un palabra propio inbentá i ta un kombinashon di e palabra na ingles 'Iguana' i na papiamentu 'Yuana' huntu ku 'Wanna chat'?.

Esta: e yuana ta e maskota di e telefòn pa hubentut BES.

For di 20 di dezèmber e number di telefòn grátis 918 ta tur dia alkansabel entre 2 or i 6 or di atardi pa esnan ku ta uza Chippie. E servisionan di Digicel, Telbo i KLA pronto lo djòin. E wèpsait www.guanachat918.com ta duna informashon tokante kon pa usa e liña di ayudo i diferente tópiko ku hóbennan kier papia riba dje.

For di yanüari 2023 Sentro Akseso den koperashon ku ZJCN i OLB lo start un kampaña di promoshon, pa informá e habitantenan di Boneiru. Banda di esei Sentro Akseso, ZJCN i OLB lo bishitá e skolnan sekundario i tur grupo 5 t/k 8 di skolnan básiko na Boneiru pa informá e alumnonan tokante e liña di ayudo akí i duna nan guia pa medio di e wèpsait.

KÒRSOU

Promé yu di aña na Kòrsou

Jayvion Richardson-Dandaré a bira e promé yu di aña na Kòrsou. El a nase na Curaçao Medical Center. Mayornan ta Soheily Dandaré i Jonathan Richardson. E mucha hòmber aki a nase ku un peso di 2975 gram, largura di 47cm pa 8.57 di mainta dia promé di yanüari. Asistensia na e nasementu tabata den man di zùsternan Flor Villareal i Lusitania Fullinck.



Kiko mi ta deseá den un año nobo?

E aña aki lo ta distinto si bo habri bo mes na Dios, si bo kibra ku bo egoismo, si bo kuminsá na biba no pa bo mes, sino pa tantu kurason ku lo bo topa e aña aki.

Outor: Pader Fernando Pascual LC

E pregunta a laga mi un poko intrankil. Pasobra mi sa ku e "aña nobo" ta simplemente un blachi di kalènder, un kambio den numbernan, un simpel tradishon humano. Pasobra tempu ta skapa di nos kòntròl i ta kore bai sin stòp.

Pero kasi nos tur, ora aña nobo yega, ta duna un mirada na e aña ku ta terminá i nos ta soña ku e aña ku ta kuminsá.

Lo pasado ta keda einan: fiho, sin por ser modifiká, kasi duru. Ku su momentonan bon i su frakasonan, ku su soñonan realisá i ku e soñonan ku ta subi bai den bashí, ku e yudansanan ku nan a ofresé mi i ku e yudansanan ku mi tabata por a ofresé otronan, ku mi omishonnan i mi kobardia.



Futuro ta inisiá, manera el a inisiá ayera, manera el a inisiá un luna pasá, manera e lo inisiá mañan.

Kada instante ta presentá komo un oportunidat ku di un banda ta dependé di mi prudensia i di mi desishonnan. Den otro banda, ta dependé di desishonnan di otronan. Den e dos kasonan i maske no semper nos ta duna kuenta, ta dependé di Dios.

Atrobe, kiko mi ta deseá den un aña nobo? Lo mi a deseá pas den tera Santu. Pa ningun hende priva ningun hende di su tera, di su kas, di su famia. Pa religionnan lo ser bibá manera loke nan ta: un kaminda pa uni hendenan bou di lus di Dios. Pa e tera kaminda Kristu a biba, muri i resusitá duna testimonio ku un estilo di bida nobo e gran beyesa di Evangelio.

Despues, lo mi a deseá pas den tantu lugá di e planeta. Espesialmente den Afrika, kaminda ainda algun poderoso ta bende arma pa morto pero no ta ofresé kuminda pa esnan ku tin hamber.

Ademas lo mi tabata ke pa aborto lo a disparsé den tur pais di mundu. Lokual no ta ningun soño imposibel: basta kon siña na biba di forma responsabel e vokashon di amor p'asina ningun yu sea mirá komo un "enemigu" o un opstákulo riba kaminda di e propio bida. Pasobra lo mihó ku nos por hasi ta biba pa otronan. Pasobra kada yu ta pidi un tiki di amor i rèspèt. Pasobra kada mama ku a kuminsá na ta esaki meresé yudansa i apoyo, p'asina ku e no falta kosnan ku mas e mester durante e lunanan di embaraso i e promé añanan di su yu.

Den e aña nobo lo mi gusta na dialogá ku esun ku ta pensa di moda distinto den un klima di rèspèt, sin insulto, sin despresio, sin opstákulo, sin traba, sin ponementu di pia. Pasobra si e i ami ta humano, pasobra si e i ami ku haña e bèrdat, nos por yuda nos mes presisamente ku un palabra ku a nase for di kurasonnan ku sa na skucha i, mas a fondo, ku sa na stima otro...

E aña ku ta inisiá lo mi ke tin mas energia, mas entusiasmo, mas konvikshon, pa siña otronan loke p'ami ta e tesoro berdadero: mi fe katóliko. Siñ'é, prinsipalmente, ku mi bida. Mi ke ta, den e sentido aki, mas koherente, mas bon, mas habrí, mas disponibel, mas serkano. Espesialmente mi ta topa ku un pober, ku un enfermo, ku un persona tristu o desesperá, ku esun ku ta yora pasobra e sa loke hopi no ta tribi na rekonosé: ku el a hasi piká. Pasobra únikamente ora mi pone mi mes dilanti mi faltanan ku honestidat kla i kompleto, mi ta deskubrí mi miseria i ta komprondé esun di otronan. I pasobra ora mi ta rekonosé mi miseria i esun di e otro, anto e ora ei mi por komprondé ku nos mester di e úniko ku por limpia nos ku su palabra yen di pordon i speransa: Dios.

Kiko mi ta deseá den un aña nobo? Kisas mi ta deseá demasiado. Kisas mi ta soña lantá. Kisas mi a laga mi ser hibá dor di un emoshon inkonsistente. Miéntras, e oloshi ta sigui su marcha, i, sin sa esaki, mi ta bisa: e aña aki lo ta un poko distinto si bo habri bo mes na Dios, si bo kibra ku bo egoismo, si bo kuminsá na biba no pa bo mes, sino pa tantu kurasonnan ku lo bo topa den e mil krusamentu di kaminda di e aña ku ta inisiando....

E aña 2022 ku ta terminá

Awor ku aña 2022 ta terminá, Señor,
Mi lo bisa bo únikamente dos palabra; mi ke pa nan ta
sinsero i simpel. Den e silensio di soledat
mi ta bisa bo dor di lo mas profundo di mi kurason:
Danki, Señor!

Danki...
Por tur loke bo a duna mi e aña aki,
pasobra mi a pidi Bo…
Pa tur loke bo a duna mi si mi a roga esaki na Bo…
Pa tur loke bo a otorgá na mi,
sin mi a meresé esaki.

Danki...
Pa e salú i bienestar,
Par e alegria i satisfakshon.
Danki tambe... pa e enfermedat.
Pa e pena i sufrimentu;
Maske esaki ta molestiá mi, Señor,
mi ta gradisí Bo pa e último aki.
Abo sa loke Bo a hasi!

Danki...
Pa e rayo di speransa ku a iluminá mi.
Pa e man ku a lanta mi.
Pa e konseho ku a guiá mi.
Pa e palabranan ku a kurashá mi.
Por e sonrisa ku a hasi mi kontentu.

Pa e brasanan ku a risibí mi.
Pero prinsipalmente... mi ta yama Bo danki, Señor:

Pa e fe mi tin den Bo.
Den e tempu aki, un tantu konfuso,
maske yen di speransa,
tin bia ta difísil kere.
Mi ta konfesá Bo sinseramente:
ku no semper mi tabata sa kon aktua,
kiko hasi i unda bai.
Sin embargo, mi ta mantené mi fe den Bo.

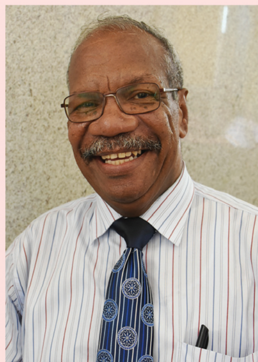
Mi ta yama bo danki, pasobra den skuridat
Bo a iluminá mi; pasobra den e kaidanan
Bo a lanta mi i a pordoná mi pikánan.

I riba tur kos, Señor...
Mi ta yama Bo danki pa tur loke mi ta ignorá
i di kual mi mester ta profundamente agradesido na Bo.
I tambe mi ta yama Bo danki, Señor, pa e amigu
ku ta lesando e mensahe, pa kua
mi ta pidi Bo un bendishon masha spesial.

Danki, SEÑOR!

Felis Aña 2023

Mi ke deseá tur lesadó di Korant Nobo spesialmente esnan di Página Katóliko un felis kambio di aña 2022 i un komienso di 2023 yen di dicha i prosperidat, salú i bendishon pa boso i boso i famia.



No spera pa loke 2023 lo bin trese p'abo, pero abo yena kada dia di 2023 ku trabou, pas, solidaridat, sakrifisio, toleransia, komprenshon, rèspèt, positivismo i hopi amor.

Ku bendishon di Dios semper lo ta ku boso.

Rutzen Lucas

Produktor di Página Katóliko

POLÍTIKA – POLITIKERIA

Despues di kambio di aña aki e sirko ta bai kuminsá. Pa ta eksakto, e sirko polítiko, manera un señora di edat di Tera Kòrá a yega di yama e forma di hiba política riba e isla aki. Anto el a bisa aserka ku e payasonan den e sirko aki ta nos polítikonan. Esei el a bisa i e ta grabá. Lástima ku e señora ei no ta huntu ku nos mas. Pero el a hasi un ekspreshon klave ku a bira historia, pero ku den temporada di elekshon ta bale la pena pensa ariba.



Aki por mira diputado Elvis Tjin Asjoe den kombersashon ku Norbert Tadema tokante bienestar di animal na Boneiru. Den elekshon benidero nan lo ta pará kontra otro.

Por spera alrededor di 7 partido polítiko den elekshon benidero. Esnan mas tradishonal ku lo partisipá ta UPB i Demokrat. Mas aleu MPB, 1Union pa Pueblo, M21, Frente Sosial Progresivo (FSP) i e partido di Suzy Thodé. Kisas por bini mas aserka. Erik Soleano a laga sa ku Era Nobo, e partido ku kua el a bai elekshon kuater aña pasá, lo no partisipá. Parse ku Erik ta kla ku polítika.

***

Tin algun hulandes oropeo ku ta preparando den bulpèn ei pa subi lista. Ta nan derecho i asta mester stimulá nan pa hasi esaki. Te asta nan lo por bini ku nan mes partido polítiko, manera Gerard van den Tweel i Hans Els a purba hasi den pasado, esta pa bini ku un sekshon di VVD-Boneiru. Nan a asta lanta e partido ei na notario, pa despues likid'é atrobe. Nunka VVD no a partisipá na elekshon. Hans Els no ta ademas un figura ku lo inspirá niun hende pa vota p'e si mira su trayektoria polítiko kolorido di bula'ki i bula'ya.

***

Por a tuma nota tambe ku Norbert Tadema, un hulandes oropeo bibá algun aña riba e isla aki, a anunsiá aña pasá ku e lo bai elekshon ku un partido ku el a lanta. Despues tabatin rumornan ku e lo bai ku lista di M21. Ta e mener ku ta duna entrenamentu di kon atendé ku kachó. Parse ku awor ta definitivo ku e ta bai ku Daisy Coffie.

***

Nos ta kere ku si un hulandes oropeo ke drenta política di e isla aki, sigur subi lista di un partido polítiko, e mester por papia nos idioma. Lesa bon! No komprondé nos idioma, sino PAPIA nos idioma. Un hende di otro lugá ku bini aki, anto ke drenta política, a lo ménos mester tin rèspèt pa nos idioma. E ta konta pa Norbert i pa tur otro hulandes oropeo, sin eksepshon. Si un di nos aki drenta política na Hulanda e mester por papia hulandes tòg. Awor dikon pa nos sí i pa nan nò.

***

Tuma por ehèmpel un Sanne Meijer, kende tabata riba lista di MPB kuater aña pasá. E ta dominá Papiamentu 100%. Kasi bo no ta tende su aksènt hulandes mes ora e ta papia den nos idioma. Su mayornan a bin biba riba e isla aki i el a demonstrá rèspèt pa nos idioma. Asina mester ta. Bo ta biba aki, papia nos idioma. Nos bai biba na Hulanda, nos mester papia nan idioma.

***

Siudadano Shahir Theodora, bou di kua kalidat e ta presentando su mes den media últimamente, ta huntu ku Suzy Thodé. Shahir tin algun tempu kaba ta trese su opinion den prensa. Último tempu aki e ta moviendo hopi huntu ku Suzy Thodé di Movementu Revolushonario Boneriano. Suzy a konfirmá tambe ku Shahir Theodora ta kuné. Shahir ta famia pegá di Chon Theodora di MPB.

***

Mientrastantu ta papiá riba kaya ku Yonchi Dortalina e elekshon benidero ta bai kore kampaña abiertamente pa Demokrat. Dortalina den pasado tabata riba lista di UPB, pa kua partido el a bira diputado. Despues el a para ketu, anke den elekshon di kuater aña tabatin indikashon ku e tabata ku MPB. Dortalina awor tin problema ku e echo ku MPB, huntu ku UPB, no por para Hulanda. Ta laga nan hasi i deshasí ku Boneiru. Un ehèmpel ta Bonlab, di kua kompania Dortalina tabata direktor. A eliminá, òf e mes a eliminá su mes, pa awor sera Bonlab. Anto MPB i UPB ta laga esaki sosodé.

***

Nos ta keda te aki. No tin dia, pero nos lo t'ei na vários okashon ku e kolumna aki den tempu benidero. Hala faha mara!

***



Daisy Coffie koriendo kampaña na Kas di Kuido djadumingu durante presentashon di Maskarada. Nunka anterior kasi no sa mir'é na aktividatnan asina. Pero tin elekshon dilanti porta.

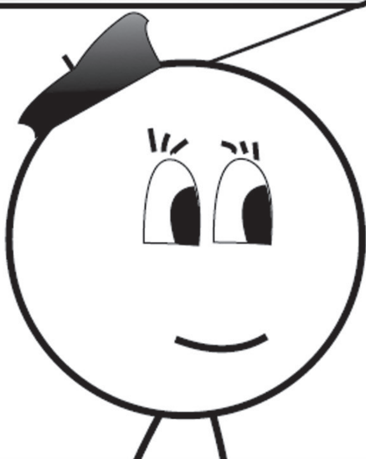


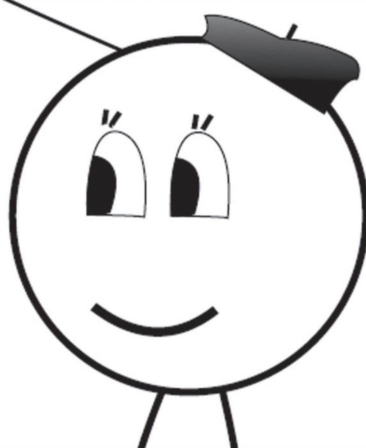
Shahir Theodora ta huntu ku Suzy Thodé.

MONCHI & TONCHI

Kooyman tabatin un volúmen di benta enorme den fin di aña.

Awèl sí. Ta yen di klabu a kumpra pa klaba den ham di Pasku.





KOLOFÓN

Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia

Redakshon
Papi Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Partner na Kòrsou
Extra

Layout
Davienuska Janga
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Benjomar Flanegin a biaha fin di siman

Wolfpack a logra su promé atleta ku ta haña beka pa Merka

KRALENDIJK--Wolfpack a logra su promé atleta ku ta haña beka pa Merka pa sigui estudio kombiná ku beisbòl.



E organisashon pa desaroyo di beisbòl pa mucha, pa nos futuronan, ta logra su promé beka pa Merka, unda ku un hóben atleta ta haña oportunidat pa sigui desaroyá su mes den beisbòl i studia na Merka.

Di akuerdo ku informenan di Wolfpack den un komunikado fin di siman pasá, manera ya ta konosí pa un aña i mei kaba, Bonaire Wolfpack Baseball Foundation (BWBF), tabata instrumental den kresementu di e deporte di beisbòl na Boneiru.

Dunando muchanan e oportunidat di sera konosí ku e deporte i tambe praktiká e deporte mediante e organisashon internashonal Pony League, di kua nos isla a konosé alrededor di 250 mucha entre 4 pa 16 aña ku aworaki ta hasiendo e deporte aki durante e último aña i mei.

E organisashon BWBF mes aktualmente tin 95 mucha registrá ku e intenshon pa durante e aña aki, kompetí riba diferente divishon den nos beisbòl lokal hubenil.

BWBF ta para pa mas tantu mucha hasi e deporte di beisbòl i asina trata na kita mas mucha ku ta posibel for di kaya i alabes duna nan e oportunidat na esnan ku sufisiente talento, di sea firma pa bira profeshonal òf tambe bira atleta studiante na kualke parti mundu pero spesialmente Merka, unda e peloteronan por bishitá skol i alabes praktiká e deporte ku e stima, na nivel mas haltu ku ta beisbòl.

Esaki por hasi tambe ku despues e pelotero aki por sigui pa nivelnan mas haltu òf despues ku su diploma den man bira un habitante ku su kapasidatnan pa kontribuí den komunidat boneriano.

Ku hopi orguyo BWBF, ku koperashon konhunto ku CEO58 di Aruba, ke anunsiá ku e pelotero Bonjomar Flanegin, a bira e promé pelotero di e organisashon, ku a logra haña beka pa bira atleta studiante na Harrison Chilhowee Bapsist TKA Academy na Seymour, Tennessee.

Benjomar a biaha fin di siman pasá pa Merka, pa asina e por establesé su mes i kuminsá medio yanüari ku su reto nobo eskolar pero tambe deportivo.

BWBF huntu ku CEO58, ta hopi orguyoso ku nan promé logro huntu i un bia mas ta demostrá di ta purba di tur forma i maneranan posibel, pa yuda nos muchanan den e área di beisbòl pa nan por logra nan soño òf por lo menos salbaguardiá nan futuro usando beisbòl komo instrumènt, kaminda despues nan por bira personanan ehemplar den e komunidat boneriano.

BWBF tambe un bia mas ke gradisí CEO58 di Aruba pa nan intermediashon i ayudo den e kaso aki,

BWBF ta felisitá Benjomar un bia mas ku e logro aki i ta deseá tur klase di éksito na e hóben aki.

Nos tin sigur ku e lo saka kara di Boneiru i BWBF durante su reto nobo aya na Merka.

Beka pa hóbennan hasi deporte i studia ta na su lugá

KRALENDIJK--Tantu den futbòl komo tambe beisbòl tin desaroyonan positivo.

Por a tende di hóbennan ku ta desaroyando positivamente tantu den e deporte di futbòl komo tambe beisbòl.

Nos por a tende por ehèmpel den beisbòl ku tin un hóben ku a kaba biaha pa Merka fin di siman pasá.

Ta trata du e hóben Benjomar.

Den entrevista ku tabatin ku e mama di e hóben aki ku ta sra. Yuli, e la amplia riba esaki.

E la duna di konosé ku siman pasá nan a sali Kòrsou pa bai tuma visa i práktikamente tur kos ta kla pa e hóben Benjomar por a biaha fin di siman pasá pa Merka pa ayanan denta High School ku beka pa e deporte di beisbòl.

Boneiru tin hopi talento i ta haña ku un beka ta na su lugá den e kaso aki, ya ku hopi mas hóben lo haña oportunidat di sali bai buska nan futuro den beisbòl.

E finansiamentu di studio o sea beka den e kaso aki tin ku wak esaki pa duna hóbennan talentoso den deporte, oportunidat di desaroyá nan mes.

Aworaki ta mayornan tin ku kubri tur e gastunan.

E mundu no ta manera antes, no ta tur mayor tin esaki fásil pa yuda e muchanan ku esaki.

E lo ta un bon oportunidat si esaki bira algu ku mas mucha por haña oportunidat den esaki.

Un beka lo ta na su lugá pues pa mas hóbennan talentoso den deporte haña oportunidat di desaroyá nan mes den eksterior.

Ta bon pa gobièrnu mira esaki pa yuda hóbennan talentoso pa logra un finansiamentu di studio, ya ku tin basta hóben ku talento den e diferente ramo di deporte di nos isla, di manera ku nan tambe por haña oportunidat pa logra desaroyá nan mes.

Esaki segun e mama di e hóben Benjomar ku a haña oportunidat di bai Merka pa sigui desaroyá su mes den e deporte di beisbòl.

Tambe e mama di Benjomar a bisa ku komo mayor e ta sintié hopi orguyoso pa e oportunidat ku e yu a logra, pero di otro banda e yu ta bai laga su mama, pero no ta laga esei dominé mashá ya ku ta pa su mes bon e yu ta bai Merka pa logra e loke e ta bai p'e.

Ta konosí awe ku tin diferente hóben di nos isla ku a logra desaroyá nan mes den entre otro beisbòl i awe ta hóbennan ku a base di nan eksperensia, awe ta karga e deporte di beisbòl di nos isla.

Kurason i igra nobo na mes momentu

GRONINGEN – Siruhanonan di UMCG a logra pa pone un kurason i igra nobo na mes momentu serka un pashènt. Segun e hospital, esaki ta promé biá ku e ta sosodé na Hulanda. E operashon serka e muhé di 35 aña a dura 24 ora. Su kurason i igra ta prosedente di un donante ku a muri.



E operashon a tuma lugá algun luna pasá, Kevin Damman, hefe di e seshon di transplante di kurason, a bisa NOS Radio 1 Journaal. E pashènt entre tantu ta revalidando. E inisio tabata lento, nos mester a gana algun kos, pero awor kada siman e ta mehorá.

E muhé di 35 aña tabatin keho serio di desviashon di kurason for di nasementu. E tabatin falta di e parti drechi di su kurason. Dor di esei a oper'é ya na algun okashon. Un konsekuensia di e malesa tabata ku el a sobre kargá e igra. Komo ku e igra e último añanan a bai hopi atras, hopi biá mester a intern'é den hospital.

Kliente fast

"Henter mi bida mi tabata un kliente fast di hospital," e muhé ta bisa den un informe di prensa di UMCG. "Den mi hubentut mi por a biba un bida hopi normal. Mi por a sali i bai studia. Pero awor e último añanan ku mi igra tambe tabata duna hopi problema, un bida normal ketu bai a bira mas difísil.

E hospital a disidí di hasi e transplante di ámbos órgano den un operashon. Nos sa ku for di literatura internashonal ku e resultadonan riba término largu probablemente ta bira mihó, Damman ta bisa.

Diesshete spesialista médiko a partisipá na e operashon i mas ku 30 sostenedó. Nan a traha a base di turno. Primeramente a hasi e transplante di e kurason i despues e igra.

E operashon tabata hopi kompliká, un di e siruhanonan di kurason a bisa RTV Noord. "E kurason di e pashènt akí tabata hopi desviante, pero e konekshon di esaki manera e otronan, tambe. Awor nos mester konektá pues un kurason normal ku un konekshon desviante. E konekshon tambe e igra tabata kompliká."

Pa realisá e transplante, a prepará hopi aña delantá. E siruhanonan di kurason i esnan di igra huntu a skirbi protokòl i traha riba e operashon. Tambe nan a konsultá ku ekspertonan den eksterior for di entre otro Merka.

Na Hulanda tin algun shen hende ku mesun malesa. Nan ta riba lista di espera pa mesun tipo di operashon na UMCG.

Morto i kuater herido despues di choke frontal

GELDERLAND – Djaluna mèrdia un morto a kai despues di un choke frontal na Appeltern na Gelderland. Kuater persona a resultá heridá, polis ta informá.

Segun Omroep De Gelderlander, e aksidente a tuma lugá algu promé ku 2'or. Dos outo a dal den otro dor di motibu deskonosí. Un di e outonan despues di e choke a pega na kandela.

Polis ta informá ku hendenan den besindario a saka e víktimanan for di e outonan. Un helikòpter di trouma i kuater ambulans djis despues a yega na e sitio di e aksidente. A transportá e kuater heridonan pa hospital. Kon ta sigui ku nan no ta konosí.

Segun Volgens De Gelderlander den e outonan enbolbí den e aksidente tabatin tres persona di Ukrania enbolbí ku ta keda na un lokalidat di akohida na Altforst. Segun e korant, den oranan di mèrdia mas persona di Ukrania a akumulá emoshoná di e akohida a akudí na e sitio di e aksidente.

Ainda polis no ke bisa nada tokante e identidat di e víktimanan.



Ladron di gasolin detené

BREDA – Bispu di aña polis na Breda a detené un ladron di gasolin, ku un ratu promé a hòrta gasolin na un stashon. A resultá ku e hòmber a yena su tanki ku gasolin en bes di disel i dor di esei no por a yega masha leu.



Segun polis, un ratu promé ku su akshon e hòmber a hala atenshon di trahadónan pasobra el a kore yega riba tereno di e stashon di gasolin ku number di vehíkulo di plak. Probablemente un siman promé na mes manera el a hòrta gasolin na mes un stashon na Graaf Hendrik III Laan.

E ladron di gasolin a trata di kore bai. Trahadónan di e stashon di gasolin a kore su tras. Un di nan a haña e hòmber den besindario.

E hòmber ta será, ta sospech'é di dos biá ladron di gasolin i kore ku number di plak.

Integridad ta condicion pa recuperacion

ORANJESTAD -- Aruba ta den pleno desaroyo. Nos Turismo a yega nivelnan di prome cu pandemia, y lo sigui crece. Nos Economia lo yega 100% recuperacion otro aña. Aparte di esey, nos a logra un surplus financiero pa 2023. Tur esaki ta danki na e trabou duro di nos ciudadanonan.

Den e proceso di recuperacion nos ta pone atencion tambe na integridad. Pasobra e unico forma cu nos pais por recupera, ta si nos recupera cu integridad. Corupcion y violacion di integridad ta kibra e confiansa cu pueblo mester tin den su gobierno y den su politiconan. Ademas corupcion y kiebro di integridad ta costa hopi placa di nos pueblo pa enrikese un otro inhustamente. Ta p'esey den e fase di recuperacion mester pone debido atencion na e tema aki. E esfuersonan di minister Ursell Arends den e aña aki ta pasonan grandi construyendo e fundeshi di integridad pa Aruba. Mientras cu casonan di corupcion ta sigui lanta cabes rond mundo, ta importante pa tin bon mecanismonan di control pa detecta y coregi e rumbo mesora, como tambe pa investiga y denuncia cu tur transparencia. Esey ta loke Gabinete Wever-Croes 2 ta para p'e. Pasobra pa Aruba recupera realmente, mester ta a base di integridad.

Entrega di premio na celebracion 30 aniversario Damvereninging Arowak

ORANJESTAD -- Recientemente, Minister Endy Croes tabata presente na ocasion special, unda cu Asociacion di Dam di Aruba a celebra 30 aña di existencia. No solamente a celebra e hecho aki, pero a reconoce alabes dos miembro cu desde inicio a lanta e asociacion aki y tey keto bay activo como miembro di Arowak. Alabes a entrega premionan di campeonato di aña 2022.

Presidente di Club di Dam Arowak, Sr Ricardo Wever a inicia e atardi cual a tuma luga na Centro di Bario Tanki Leendert. Sr. Wever a yama tur su miembronan bonbini despues di a scucha e tononan di nos bunita Himno di Aruba. A sorpresa tanto sr. Rolin Croes y sr. Octavio Croes como e dos miembronan cu a inicia 30 aña pasa cu vereniging Arowak y te ainda ta activo den directiva y como hungado.

Mesora a yama Minister Endy Croes dilanti kende a dirigi su mes cu algun bunita palabra felicitando Damvereniging Arowak cu nan 30 aniversario y a gradici tur cu a traha incansabelmente y otronan cu te cu awe ainda ta trahando pa Damvereniging Arowak.

E Mandatario di Deporte a felicita dos persona cu a wordo reconoci unda a otroga nan dos bunita recuerdo. Por a tuma nota den publico presencia di un otro dirigente cu a lanta Arowak 30 aña sr. Enrique Jacopucci kende tabata presente, pero no ta activo mas.

Minister Endy Croes na su turno a invita secretario nobo di ASU, sr. Jos Maduro pa hunto haci entrega di varios reconocemento. Despues a bay over na reparti diferente premio den diferente categoria.



Sr. Ricky Nisbet ta e ganado absoluto kende a gana den diferente categoria tanto campeonato Nacional di Aruba y e campeonato Christmas rapid (sneldam). Tanto sr. Rolin Croes y sr. Octavio Croes tambe a logra di segundo y tercer luga den premiacion di dicho campeonatonan di 2022.

Durante campeonato 2022, sra. Annelaine Jacobs no a logra competi den campeonato Nacional pero si a competi den campeonato internacional esta Pan Americano na Republica Dominicana na Republica Dominicana unda a logra di 4 luga cu ta un prestacion mas hopi halto.

Sra. Annelaine Jacobs ta e unico persona na Aruba cu tin un titulo di Federacion Internacional MFF esta Master FMJD Femenine. Esaki ta e di tercer titulo di mas halto mundialmente cu e federacion ta otorga. Alabes por a presencia cu nos hobennan tambe ta competi den e deporte di dam y a conkista varios premio.

Concluyendo Minister Endy Croes ta manda palabranan di felicitacion na Asociacion di Arowak y ta desea tur miembro y fanaticonan un bon dianan di fiesta y un aña 2023 exitoso.

Tur prijs mester baha na 2023

Container a bira hopi barata

ORANJESTAD -- Aña 2023 ta habri cu bon espectativa pa prijs. E prijsnan haltisimo di container for di China ta pasado. Recientemente e prijsnan di container a conoce un caida te na suela.



Nan ta bek na prijsnan normal. E tarifa awor ta 5 mil dollar per container, cual antes a subi te cu 22 mil dollar.

E motibo di e bahada aki ta pasobra cu mundo comercial a stop di order. Barconan a cuminza bira bashi cu cientos di container para bashi.

E prijsnan caro di fleta a conduci cu mundo a stop di order y awor ta mira cu e impacto a laga e barconan naviera bashi pa cual mester a baha prijs.

Na Aruba esaki nifica cu agencianan y supermercadonan mester ahusta nan prijs desde Januari, pasobra loke nan a paga na fleta ta un prijs di baratillo.

Fuente: Solo di Pueblo.

Gobierno trahando riba fortificacion di aparato gubernamental

ORANJESTAD -- Recientemente Prome Minister di Aruba, Sra. Evelyn Wever-Croes a anuncia cu e proceso pa restructura aparato gubernamental a cuminsa. E meta ta pa e aparato publico bira mas agil y automatisa pa asina baha e gastonan di personal y eleva calidad.

Den cuadro di e trabounan cu Aruba ta eherce relaciona cu e pakete di reforma di Landspakket, recientemente a keda publica e destaho publico. E destaho aki ta enfoca riba tema B di Landspakket cu ta encera efectividad di sector publico y specificamente riba realineacion di e tareanan clave di Pais Aruba. Cuminsando 2023 e reorganisacion y alineacionnan di aparato gubernamental lo inicia, financia pa Hulanda y bou guia di Departamento di Recurso Humano DRH conhuntamente cu Tijdelijke Werk Organisatie (TWO) Aruba y Hulanda. E meta ta pa yega na un aparato eficiente y eficaz.

E aparato gubernamental di Aruba ainda ta confronta diferente 'bottlenecks' cu ta stroba su eficacia y agilidad den ehecucion di trabounan. Tardansanan innecesario cu por hasta yega te na stagna economia di nos Pais. Gabinete Wever-Croes 2 ta tuma e curashi y ta asumi e responsabilidad di por transforma nos aparato gubernamental den uno servicial, eficiente y eficaz. Nos Pais su progreso y desaroyo ta depende di un aparato gubernamental cu ta funciona optimalmente.

E proceso aki lo dura 9 luna cu e posibilidad di por wordo extendi. E Proyecto aki ta wordo considera un Proyecto ambicioso cu lo conduci mas aun na reenforsa e sector publico di Pais Aruba y asina mehora e calidad di servicio publico. Por haya tur informacion relaciona cu e destaho publico aki riba e siguiente link: https://www.tenderned.nl/aankondingen/overzicht/283822/details

ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Aña 2022 pa ministerio di asuntonan general y infrastructura

ORANJESTAD -- Den aña 2022 Ministerio di Asuntonan General y Infrastructura a dedica hopi energia na optimalisa funcionamento di e aparato gubernamental, y e prome cambionan lo wordo implementa prome di januari.

A pone hopi enfasis riba digitalisa procesonan pa sigui mehora servicio na comunidad.

Tambe a traha riba elimina atraso den procesonan, den peticionnan regardando tereno pa por stimula nos economía, buscando semper e balansa entre desaroyo y conservacion di nos naturalesa. Apesar di e tantisimo investigacionnan cu ta andando, asina mes a logra traha riba miles di peticion y finalisa e procesonan.



Den cooperacion cu sector priva, ta desaroyando un proyecto di vivienda pa 330 famia.

Pa brinda mas siguridad den trafico, a construi varios retonde, entre nan esun di Palm Beach, creando un situacion mas sigur pa nos turistanan y pa nos localnan.

Y pa 2023 lo sigui traha pa yega na mas eficiencia den e departamentonan di infrastructura y asuntonan general, pa aumenta transparencia y confiansa y pa sigui mehora servicio na comunidad.

Minister President ta gradici tur empleadonan publico y hefenan di departamento, pa e esfuerso y dedicacion den 2022 y ta spera di por sigui conta riba e mesun dedicacion den 2023.

Aumento drastico hoben cu ta cana arma

ORANJESTAD -- Eproblema serio di hobennan cu ta cana arma riba caya, no ta solamente un oproblema aki na Aruba pero na Hulanda tambe autoridadnan a constata cu e aña aki, e cantidad di hobennan cu a wordo deteni cu arma, a conoce un aumento drastico.



Segun cifranan cu polis a presenta na Hulanda e siman aki, ta mustra cu un total di 1286 hoben di bou di 18 aña, a keda deteni despues cu a bin haya nan arma canando rond na sitionan publico. Esaki ta un aumento di forma ya cu na 2019 e cantidad di hobennan menor di edad cu a wordo deteni pa posesion di arma, tabata 315, pues e cantidad aki a bira cuater biaha mas hopi pa loke ta 2022.

Practicamente ta un situacion similar cu loke ta pasando aki na Aruba, mirando cuando “mucha” ta wordo deteni relaciona cu casonan di tiramento, asesinato of agresion cu arma y na Hulanda autoridadnan policial ta mirando cu e desaroyo aki ta birando algo hopi serio.

E cantidad di cuchiu cu polisnan a confisca na Hulanda den ultimo cuater aña, a sigui conoce un aumento formal caminda for di 33 detencion pa motibo di ta cana cu cuchiu, esaki a bira 355 caso pa loke a bay di 2022.

Segun e cifranan presenta, na 2019 polisnan a confisca 27 arma di candela for di menornan di edad pero pa 2022 esaki tambe a conoce un aumento drastico di 144 caso similar. Ta trata di cifranan alarmante caminda ta mustra cu diariamente polisnan ta detene tres pa cuater menor di edad cu arma den nan poder loke ta mustra cu hobennan ta cuminsa haya algo normal cu nan ta carga un arma cu nan.

Un di e motibonan principal cu polisnan ta kere cu e casonan aki ta sigui aumenta, ta medionan social, caminda constantemente por mira menasanan ta wordo dirigi na otro pero tambe a Sali na cla cu e hobennan aki, ta sinti nan mes mas “duro” si nan ta cana arma riba caya. Polisnan a cuminsa duna mas atencion na medionan social pa mira con lo por atende cu e tipo di hobennan aki prome cu algo serio tuma luga cu nan pero tambe cu otro hendenan.

Cana arma nunca por bira un forma of estilo di biba y pa tal motibo na Hulanda mas y mas polisnan ta tene accionnan di controla hobennan na actividadnan publico of riba caya. E situacion aki ta serio na Hulanda pero ta mesun situacion cu Aruba tambe a conoce pa algun tempo caba, esta di hobennan cu ta bin na arma masha facil mes y sin cu autoridadnan por determina ta di unda e armanan aki ta sali of con nan ta drenta Aruba den forma clandestino.

Taira ta rementa heridando dama

ORANJESTAD -- Diabierna mainta den careda di 9:30 polis y ambulance a bay ariba e parkeerplaats di Citgo Savaneta. Eynan un dama a resulta herida durante cu e la bay yena un taira di auto. Durante cu e dama tawata yenando e taira, esaki a rementa cerca di su pecho. Debi na esaki e la cay. Na yegada di Ambulance Paramedicon a atende basta rato cu e dama y na final a conseha e dama pa si e sinti malo e bay su dokter.



Motociclista gravemente herida

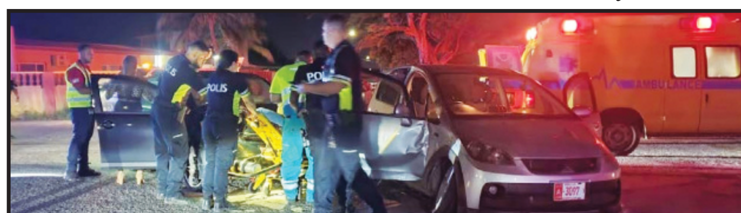
ORANJESTAD -- Diabierna atardi den careda di 3’or pasa 911 ta ricibi informacion di un accidente serio di brommer, panort di e brug di Parkietenbos. Na prome instante a pensa cu lo ta trata di un accidente entre auto cu brommer, pero esaki no tawata e caso.

A bin resulta cu e motociclista a accidenta su so. Esnan cu a haya e persona prome a realisa cu e ta gravemente herida, mirando cu di baina e tawata tin pulso y mesora a pidi pa ambulance cu maximo urgencia.

Na yegada di Paramediconan a logra realisa cu e persona a cuminsa reacciona o haya un pulso. Aki ta caminda cu Parameiconan di dos unidad di Ambulance a sali cu urgencia direccion Hospital.

Polis na su turno a yuda cera algun caminda, pa asina e ambulancenan yega lihe Hospital. Debi na e gravedad di e accidente departamento di trafico y tambe departamento tecnico a ser pidi na e sitio.

Segun testigonan na e sitio, e motociclista ariba e Scooter tawata core ta zwaai pa loco y a perde control bay pega den mondi, cu e resultado ya conoci.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Proyekto Hydroponic Farm den fase final di konstrukshon

THE BOTTOM – E proyekto Saba Hydroponic Farm, manehá pa Gezondheid Farms, den kolaborashon ku Entidat Públiko Saba, a drenta e fase final di konstrukshon. E konstrukshon di e greenhousenan ta kla i e kaminda pa ámbos greenhouse ta kla.







Ku e konstrukshon di e dos greenhousenan kompletá medio 2023, òf posiblemente mas tempran, e operashon pa produkshon di salada i benta por kuminsá medio e aña akí. Aktualmente e proyekto e kompletá kultivo di salada, bonchi bèrdè, promentòn, ect.,

Aktualmente e kunuku ta konsentrando riba mata di strawberry. E kunuku ta keda na Rendez-Vous, un parti haltu di Mount Scenery, ku ta duna oportunidat pa temperatura mas haltu pa kresementu di strawberry.

Saba Hydroponic Farm ta organisá dia habrí tur tres djasabra di luna. Nos ke pa tin un impakto positivo yunando pa Saba bira un lugá salú pa biba. Bin bishitá nos kunuku pa mira e progreso positivo, Garza a bisa.

Petishon pa legalisá mariwana rechasá

THE BOTTOM – E petishon di Saba pa un evaluashon di e posibilidat pa harmonisá e pólisa i regulashon di mariwana na Karibe Hulandes, a keda rechasá. Na novèmber 2021 Konseho Insular di Saba a pidi e minister di hustisia i siguridat pa regla un evaluashon pa harmonisashon di mariwana.

Un harmonisashon di e pólisa akí i legalisashon huntu ku Hulanda, lo duna Saba e oportunidat pa implementá un pólisa di toleransia pa loke ta trata uso di mariwana, meskos ku ta e kaso na Hulanda.

Den e karta di novèmber 2021, Konseho Insular di Saba ta splika ku e lei di opio pa Karibe Hulandes ta un lei bieu datá for di 1960 ku nunka a modernisá tampoko despues ku Boneiru, St. Eustatius i Saba, a bira parti di Hulanda na 2010.

E lei antikuá akí ta forma e base di diferente persiguishon i liña di guia kriminal i ta resultá den kastigu konsiderablemente mas haltu pa mariwana riba e tres islanan kompará ku Hulanda. E lei no ta laga espasio pa toleransia pa loke ta trata kultivashon i benta di mariwana.

Residentenan di Saba, bou di e impreshon ku nan ta forma parti di Hulanda, por gosa di reglanan mas relahá pa loke ta trata mariwana pa kuminsá planta nan mata di mariwana na kas. Pero nan ta kiboká, ta konfiská matanan di mariwana i ta persiguí e hendenan.

Konseho Insular a pidi pa tres parti forma e evaluashon, ta tene diskushonnan ku e komunidat, regla reunion ku e konsehonan insular di Boneiru, St. Eustatius i Saba i entrevistá partnernan manera polis, Ministerio Públiko, gobièrnu di e islanan i entidatnan di kuido.

Finalmente dia 19 di desèmber 2022 den un karta pa Konseho Insular di Saba, e minister di hustisia i siguridat, Dilan Yeşilgöz-Zegerius, ta splika ku dia 15 di sèptèmber representantenan di su ministerio a papia ku Kuerpo Polisial Karibe Hulandes, Ministerio Públiko i representantenan di Entidat Públiko Saba.

Durante e enkuentro a indiká ku dentro di e kuadro di un lei aktual di opio, en prinsipio tabata posibel pa implementá un pólisa di toleransia na Saba i duna kontenido na e harmonisashon di e pólisa di mariwana.

Pero den kontinuashon di e kombersashonnan ku e partnernan hudisial di Boneiru, St. Eustatius i Saba, a duna un konseho negativo tokante un posibel pólisa di toleransia. E minister ta klarifiká ku e aporte di Boneiru i St. Eustatius tabata un kondishon importante pa hasi e evaluashon di e posibilidatnan pa harmonisashon di e pólisa di mariwana na Karibe Hulandes.

"Basá riba e konsulta di e tres partidonan, mi no por konkluí otro ku e aporte pa un pólisa di toleransia ta posibel i komplementashon di un harmonisashon pues no ta posibel," Minister Yeşilgöz-Zegerius a indiká.

Final 'Nos Zjilea 2022', bon bishitá

KRALENDIJK—Djasabra, bispu di 2022, e ambiente kustumbrá di Nos Zjilea, a pèrkurá pa bon ambiente un biaha mas na Mangasina di Rei. Awa seru ku ya ta un kustumber pa algun luna kai kasi tur dia, a pone hendenan hala bola bou di dak i forma bon ambiente. Ta trata di e último aktividat di Nos Zjilea pa 2022 i e tema tabata Tradishonnan di fin di Aña. Mira, Sinta i Gosa den dushi kultura di Boneiru. E ambiente tabata bon, diferente hende di Kòrsou presente, kendenan a bin pasa kambio di aña na Boneiru.Hende nan a gosa di e bon ambiente, balia, kome bebe i kos di pasa boka, no a keda afó. Tambe tabatin show di baile, Doni i Monique. Algun potrèt di esnan ku tabata presente na e aktividat, hende for di di diferente parti di mundu presente.



























AFBW ta lansa website

KRALENDIJK- Federashon General di Trahadónan di Boneiru (AFBW) a lansa nan propio website riba promé di yanüari 2023. Segun Cherrel Kwidama esaki ta un desaroyo lógiko pa e sindikato. E ta presidente di AFBW. "Esaki ta algu masha normal sigur serka sindikatonan grandi. Nos a yega un kaminda ku bo mester bai pa modernisá, wak kon pa komuniká ku nos miembronan", el a bisa.

E ta splika ku awor nan tin mas ku 900 miembro i ta hasi uso di entre otro whasapp i facebook pa komuniká ku miembronan. Awor nan ta hasi uso tambe di nan website pa sigui komuniká ku miembronan.

Riba e website tin vários informashon di e sindikato. "Aki 'riba nos ta dokumentá historia di AFBW, tambe por haña nos statuto i reglanan di kas. Ademas por mira tur moveshon di nos sindikato, manera akshonnan, walkout, referendum, firmamentu di protokòl pa CAO i naturalmente firmamentu di CAO. Miembronan por mira kon leu negoshamentu di CAO ta i asta nos por hasi elekshon via sistema digital", segun Kwidama.

Básikamente por konkluí ku AFBW ta bai pa un forma di komuniká kompletamente digital. "E aña aki nos ta enfoká riba eduká i edifiká nos miembronan."

A.F.B.W.
SIGN UP

EQUAL RIGHTS FOR BONERIAN WORKERS!

...stop the income crisis and join us!

...know what's going on in my sector

...know what a union is

A.F.B.W REPRESENT THE WORKERS OF THE FOLLOWING COMPANIES